

Objaśnienia

do formularza R-10 (sprawozdanie półroczne)

Uwaga: W e-mailu każdy znak powinien zostać wpisany w odrębną kratkę.

Przykład wypełnienia e-maila:

Z E N O N . K O W A L S K I @ X X X . Y Y Y . P L

Obowiązek przekazywania danych statystycznych wynika z art. 30 pkt 3 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439, z późn. zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2008 r. w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2009 (Dz. U. Nr 221, poz. 1436).

Uwaga!

Ze względu na przystosowanie formularza R-10 do techniki automatycznego odczytu danych, Główny Urząd Statystyczny uprzejmie prosi sporządzających sprawozdanie, o przestrzeganie następujących zasad:

- » wypełnianie sprawozdań bardzo starannie i czytelnie, tylko długopisem koloru czarnego,
- » niestosowanie żadnych skreśleń, a w przypadku pomyłki, zakrycie błędnie wpisanej cyfry korektorem i wpisanie w tym miejscu poprawnej,
- » wpisywanie liczb począwszy od pierwszej kratki z lewej strony,
- » wpisywanie w jednej kratce tylko jednej cyfry, która w całości musi znaleźć się w obrębie białego pola kratki (pola odczytu),
- » pozostawienie pustych, niewypełnionych kratek w sytuacji, gdy wpisywana liczba ma mniej cyfr niż ilość kratek przewidzianych do wypełnienia,
- » pozostawienie wszystkich pustych kratek w przypadku braku informacji liczbowej,
- » niedokonywanie dodatkowych zapisów, notatek na marginesach, a szczególnie w rogach formularza,
- » w rubryce 0 zapis nazwy produktu nie powinien wchodzić na pole przeznaczone do zapisu symbolu produktu,
- » szczególne dbanie o to, aby formularz w czasie wypełniania nie ulegał zabrudzeniom i zagnieceniom,
- » przesyłanie do urzędów statystycznych tylko oryginałów sprawozdań w formie, w jakiej zostały przekazane przez US (format A4), ze względu na automatyczne pobieranie formularzy do odczytu.

Przepraszamy za utrudnienia

A. W zakresie produktów rolnych

1. Sprawozdanie oznaczone symbolem R-10 jednostki sprawozdawcze sporządzają dwa razy w roku, tj. za każde półrocze oddzielnie ze skupu dokonanego w danym półroczu, z wyjątkiem jednostek skupujących buraki cukrowe, które opracowują jedno sprawozdanie z całkowitego skupu buraków cukrowych w terminie ustalonym dla sprawozdania za II półrocze.

2. W sprawozdaniu należy wykazać całkowity skup zarówno własny, jak i zlecony przez inne jednostki, dokonany przez własne punkty skupu bezpośrednio od producentów rolnych.

3. Do skupu wykazywanego w sprawozdaniu należy zaliczyć dostarczone z własnych gospodarstw: zboża i ziemniaki - do własnych gorzelni, krochmalni i mieszalni pasz, owoce i warzywa - do własnych zakładów owocowo-warzywnych, żywiec rzeźny - do własnych ubojni (masarni), mleko - do własnych mleczarni, produkty rolne - wyeksportowane w ramach indywidualnych umów eksportowo-importowych zawieranych bezpośrednio przez jednostki sprawozdawcze z odbiorcą zagranicznym oraz materiał siewny wyprodukowany we własnym gospodarstwie i sprzedawany bezpośrednio innym gospodarstwom rolnym do wysiewu itp.

4. W odpowiednim polu części tytułowej należy wpisać, z ilu części składa się sprawozdanie. Jeżeli jednostka wypełniła 2 druki, to wpisuje na pierwszym formularzu:

część z wypełnionych przez jednostkę sprawozdawczą,

a na drugim formularzu: część z wypełnionych przez jednostkę sprawozdawczą.

Informacje o osobie sporządzającej sprawozdanie, podpis należy wpisać tylko raz na ostatniej stronie formularza.

5. W wierszu "Sprawozdanie dotyczy skupu z terenu województwa..." - należy wpisać nazwę województwa, z terenu którego dokonano skupu. Jednostki sprawozdawcze przesyłają wypełnione formularze sprawozdania R-10 do tego urzędu statystycznego, na którego terenie mają swoją siedzibę.

6. W odpowiednim polu części tytułowo-adresowej sprawozdania należy umieścić czytelny numer identyfikacyjny jednostki sprawozdawczej według systemu - REGON.

7. W rubryce 0 należy wpisać kolejno nazwę i symbol wszystkich skupionych produktów w półroczu sprawozdaw-

czym (Wykaz produktów rolnych objętych półrocznym sprawozdaniem R-10 podano w pkt C).

8. W rubryce 2 należy wykazać dostawy od wszystkich producentów rolnych (wiersze w rubryce 2 mogą być większe od wierszy w rubryce 3). W rubryce 2 należy wykazać dostawy z:

1) gospodarstw indywidualnych:

- a) o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha,
- b) o powierzchni użytków rolnych do 1 ha,
- c) właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych,
- d) gospodarstw spółek cywilnych i organizacji wyznaniowych,

e) nieewidencjonowane odrębnie w sprawozdawczości statystycznej dostawy od członków spółdzielni produkcyjnych i pracowników gospodarstw rolnych,

f) grup producentów rolnych.

2) gospodarstw sektora publicznego, tj.:

a) państwowych gospodarstw rolnych przejętych przez Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa i pozostające w jej władaniu jako gospodarstwa skarbowe,

b) państwowych gospodarstw rolnych podporządkowanych Ministrowi Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz wojewodom,

c) gospodarstw spółek państwowych oraz pozostałych państwowych gospodarstw rolnych prowadzących działalność rolniczą (np. gospodarstwa pomocnicze przy szkołach średnich i wyższych, domach pomocy społecznej, domach wychowawczych, więzieniach), a także od jednostek komunalnych prowadzących działalność rolniczą, m.in. jednostki samorządu terytorialnego, spółki komunalne.

Ponadto w grupie tej będą znajdowały się:

- dostawy żywca rzeźnego z własnych tuczarni do zakładów mięsnych przedsiębiorstw przemysłu mięsnego,
 - dostawy z własnej produkcji drobiu oraz jaj kurzych konsumpcyjnych i wylęgowych do państwowych zakładów drobiarskich.
- 3) wszystkie dostawy od rolniczych spółdzielni produkcyjnych, spółdzielni kółek rolniczych i innych gospodarstw spółdzielczych prowadzących działalność rolniczą.

4) dostawy od gospodarstw spółek prywatnych krajowych i zagranicznych, pozostałych jednostek własności prywatnej krajowej oraz własności mieszanej sektora prywatnego.

9. W rubryce 3 należy wykazać tylko dostawy od gospodarstw indywidualnych opisanych w punkcie 8.1.

10. W rubryce od 2 do 3 w wierszach "zł" należy podać całą należną dostawcom wartość skupu, niezależnie od tego czy w danym półroczu sprawozdawczym nastąpiła wypłata za dostarczone produkty.

W wierszach "zł z VAT" należy wpisać wartość brutto faktycznie wypłaconą /należną producentom rolnym.

W wierszach "zł bez VAT" należy wpisać wartość brutto pomniejszoną o wielkość podatku VAT.

Do wartości skupu nie należy dodawać dopłat za dowóz produktów (zbóż, ziemniaków, rzepaku i rzepiku, buraków cukrowych, tytoniu, cykorii, słomy lnianej i słomy konopnej) należnych producentom z tytułu zwrotu kosztów załadunku, dowozu i wyładunku do punktów skupu, magazynów lub odbiorców wskazanych przez jednostki skupujące. Wypłaty dopłat za dowóz ww. produktów należy podać w oddzielnych wierszach na końcu sprawozdania, wpisując w rubryce 0 za dowóz jakiego produktu była dopłata i odpowiedni symbol (900-916), patrz Wykaz produktów rolnych (pkt C).

Przy skupie produktów roślinnych, których ostateczna wartość nie może być ustalona w momencie dostawy (wartość faktyczna będzie ustalona po przeprowadzeniu badań laboratoryjnych), a dostawca otrzymuje tylko zaliczkę za dostarczony produkt, w sprawozdaniu należy podać pełną ilość dostarczonego produktu oraz wysokość zaliczki wypłaconej w danym półroczu. Dopłaty do pełnej wartości zaliczkowanych produktów należy wykazać w półroczu, w którym zostaną wypłacone.

Przy skupie żywca rzeźnego według wagi i oceny poubojowej nie należy wykazywać zaliczek wypłaconych za sztuki przyjęte w danym półroczu, a jeszcze nierozliczone.

11. Do skupu ziemniaków jadalnych należy zaliczyć ziemniaki przeznaczone do bezpośredniego spożycia a także ziemniaki przeznaczone do produkcji frytek, chipsów itp.

Do skupu ziemniaków przemysłowych należy zaliczyć ziemniaki skupowane do gorzelnii i krochmalni.

12. Do skupu ziół należy zaliczyć tylko skup ziół z upraw polowych.

13. Do skupu warzyw należy zaliczyć również:

- 1) skup kapusty i ogórków kwaszonych po przeliczeniu na świeże, przy zastosowaniu przeliczników: dla kapusty - 1,6 i dla ogórków - 1,2;
- 2) susz warzyw w przeliczeniu na świeże, przy zastosowaniu przeliczników dla: cebuli - 12, selera - 9, marchwi - 11 i pietruszki - 8.

Warzywa skupowane w pęczkach należy przeliczać na wagę na podstawie następujących wagowych norm przeliczeniowych w gramach za pęczek: boćwina - 100, buraki ćwikłowe z nacią - 800, cebula ze szczypiorkiem - 300, kalarepa z liśćmi - 700, marchew z nacią - 600, natka (liście) koperku, pietruszki, selerów, szczypiorku - 50, pietruszka z nacią - 500, rzodkiewka - 200, seleri z nacią - 400.

Warzywa skupowane na sztuki należy przeliczać na wagę na podstawie następujących wagowych norm przeliczeniowych w gramach za sztukę: kalafior - 1300, kapusta biała wczesna - 800, kukurydza cukrowa w kolbach - 150, sałata spod osłon - 100, sałata gruntowa - 400.

14. Do skupu owoców należy zaliczać również susz śliwek, jabłek i gruszek po przeliczeniu na świeże, przy zastosowaniu przeliczników dla: śliwek - 5,0, jabłek - 9,0, gruszek obieranych i nieobieranych - 7,5.

15. Przy skupie żywca rzeźnego należy ujmować tylko sztuki żywe, które zostały całkowicie rozliczone w danym półroczu sprawozdawczym.

Natomiast sztuki żywe, które zostały dostarczone do punktów skupu, ale nie dokonano rozliczeń w danym okresie sprawozdawczym, należy wykazać w następnym półroczu.

Skup żywca rzeźnego według wagi i oceny poubojowej należy wykazywać w wadze żywej.

Do skupu żywca rzeźnego należy również zaliczyć półtusze po przeliczeniu na wagę żywą, przy zastosowaniu następujących przeliczników: bydło - 1,91; cielęta - 1,67; trzoda chlewna - 1,28; owce - 2,33; drób - 1,43.

16. Jednostki sprawozdawcze skupujące cielęta rzeźne wykazują dodatkowo - na końcu sprawozdania - w oddzielnym wierszu - cielęta odsprzedane do dalszego chowu.

W rubryce 2 w wierszu "szt." należy wykazać ogólną liczbę cieląt odsprzedanych wszystkim producentom rolnym, a w rubr. 3 - tylko cielęta odsprzedane indywidualnym rolnikom.

17. Do skupu skór surowych należy zaliczyć tylko skóry skupuone bezpośrednio od producentów rolnych.

18. W sprawozdaniu R-10 za II półrocze należy wykazać w odrębnej pozycji (po wyszczególnieniu wszystkich produktów rolnych) liczbę tylko własnych punktów skupu stałych (według stanu na 31 XII) i sezonowych (według stanu w okresie sezonu). Liczbę punktów skupu należy wpisać w rubryce 2 w wierszu oznaczonym symbolem "szt."

B. W zakresie produktów leśnych

1. Sprawozdanie R-10 jednostki sporządzają raz w roku w terminie ustalonym dla sprawozdania za II półrocze z danymi za cały rok.

2. W sprawozdaniu należy wykazać całkowity skup zarówno własny, jak i zlecony, dokonany przez własne punkty skupu.

3. W wierszu "Sprawozdanie dotyczy skupu z terenu województwa..." należy wpisać nazwę województwa, z terenu którego dokonano skupu. Jednostki sprawozdawcze przesyłają wypełnione formularze sprawozdania R-10 do tego urzędu statystycznego, na którego terenie mają swoją siedzibę.

4. W rubryce 0 należy wpisać nazwę produktu i symbol produktu (Wykaz produktów leśnych objętych sprawozdaniem R-10 podano w pkt C).

5. W rubryce 2 należy wykazać całkowity skup produktów leśnych a w rubryce 3 nie należy wypełniać.

6. Do skupu owoców leśnych świeżych poza wymienionymi należy również zaliczyć: głóg, tarninę, jabłka dzikie, szyszkojagody jałowca pospolitego i inne owoce leśne.

7. Do skupu owoców leśnych należy zaliczać również susz bzu czarnego, jarzębiny, róży dzikiej, głogu i tarniny po przeliczeniu na świeże, przy zastosowaniu przeliczników dla: bzu czarnego - 5,5, jarzębiny - 3,5, róży dzikiej - 2,5, głogu - 3,5, szyszkojagody jałowca pospolitego - 2,0 i tarniny - 3,0.

8. Do skupu jagód leśnych świeżych poza wymienionymi należy również zaliczyć: borówki brusznice, żurawiny, jeżyny, poziomki, maliny leśne i inne jagody leśne.

9. Do skupu jagód leśnych należy zaliczać również susz borówki czernicy (jagody czarnej), borówki brusznicy, żurawiny, jeżyny, poziomki i maliny leśnej, przy zastosowaniu przeliczników dla: borówki czernicy - 6,5, borówki brusznicy - 6,0, żurawiny - 8,0, jeżyny - 7,0, poziomki - 6,0 i maliny leśnej - 5,0.

10. Do skupu grzybów leśnych świeżych poza wymienionymi należy również zaliczyć: gąski, rydze, opieńki, piestrzenice, kozłarze i inne grzyby leśne.

11. Do skupu grzybów leśnych należy zaliczać również susz grzybów po przeliczeniu na świeże, przy zastosowaniu przelicznika - 10,0.

12. Do skupu zwierzyny łownej należy zaliczyć tusze (lub ich części) jelenia, daniela, sarny, muflona, dzika, zajaca, kuropatwy, bażanta, kaczki, gęsi i innych zwierząt łownych.

C. Wykaz produktów rolnych i leśnych do sporządzania półrocznego sprawozdania R-10

Wyszczególnienie	Symbol produktu	Jednostka miary ^{a)}	Wyszczególnienie	Symbol produktu	Jednostka miary ^{a)}
A. Produkty rolne			Tytoń	320	dt/zł
Zboża podstawowe konsumpcyjne i paszowe	—	dt/zł	Chmiel	322	dt/zł
pszenica.	053	dt/zł	Cykoria (korzenie)	324	dt/zł
w tym paszowa.	054	dt/zł	Zioła (łącznie z rącznikiem).	326	dt/zł
żyto	055	dt/zł	Okopowe pastewne	340	dt/zł
w tym paszowe.	056	dt/zł	Siano łąkowe	342	dt/zł
jęczmień.	057	dt/zł	Słoma zbóż	344	dt/zł
w tym: paszowy	058	dt/zł	Strączkowe pastewne	—	dt/zł
browarny	068	dt/zł	bobik paszowy (ziarno)	350	dt/zł
owies i mieszanki zbożowe	059	dt/zł	groch paszowy (ziarno)	348	dt/zł
w tym paszowe	069	dt/zł	łubin paszowy (ziarno).	352	dt/zł
pszenżyto	060	dt/zł	pozostałe paszowe (peluszką itp. - ziarno)	353	dt/zł
w tym paszowe.	061	dt/zł	Nasiona roślin motylkowych gruboziarnistych strączkowych (łubin, peluszką, wyka, bobik, groch pastewny itp.)	354	dt/zł
Gryka konsumpcyjna i paszowa	063	dt/zł	Nasiona roślin motylkowych drobnoziarnistych i traw	—	zł
Proso konsumpcyjne i paszowe	065	dt/zł	koniczyna	362	dt/zł
Kukurydza konsumpcyjna i paszowa	067	dt/zł	seradela	364	dt/zł
w tym paszowa.	070	dt/zł	pozostałe (łącznie z trawami)	366	zł
Zboża podstawowe siewne	—	dt/zł	Nasiona roślin okopowych	370	dt/zł
pszenica.	095	dt/zł	Nasiona ogrodnicze	384	zł
żyto	097	dt/zł	Materiał szkółkarski.	390	zł
jęczmień.	099	dt/zł	Warzywa ogółem	—	dt/zł
owies i mieszanki zbożowe	101	dt/zł	kapusta	402	dt/zł
pszenżyto	102	dt/zł	cebula	404	dt/zł
Gryka siewna.	105	dt/zł	marchew	406	dt/zł
Proso siewne.	107	dt/zł	buraki	408	dt/zł
Kukurydza siewna	109	dt/zł	ogórki	410	dt/zł
Strączkowe jadalne konsumpcyjne (nie zaliczać grochu zielonego i fasoli szparagowej)	—	dt/zł	pomidory	412	dt/zł
groch (suche ziarno)	158	dt/zł	kalafior	414	dt/zł
fasola (suche ziarno)	160	dt/zł	inne warzywa (pietruszką, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar, chrzan, szparagi, koper, groch zielony, fasola szparagowa, brukselka itp.)	416	dt/zł
Strączkowe jadalne siewne (groch)	162	dt/zł	Owoce ogółem (bez owoców leśnych)	—	dt/zł
Ziemniaki ogółem	—	dt/zł	jabłka	448	dt/zł
wczesne.	210	dt/zł	gruszki	450	dt/zł
sadzeniaki	226	dt/zł	śliwki	452	dt/zł
późne: jadalne (łącznie z ziemniakami przeznaczonymi na frytki i chipsy)	214	dt/zł	brzoskwinie	453	dt/zł
przemysłowe	220	dt/zł	wiśnie	454	dt/zł
w tym skrobiowe	221	dt/zł	czereśnie	456	dt/zł
Buraki cukrowe przemysłowe	270	dt/zł	truskawki.	458	dt/zł
Oleiste przemysłowe i jadalne	—	dt/zł	maliny	460	dt/zł
rzepak i rzepik przemysłowy	288	dt/zł	porzeczki	462	dt/zł
mak	292	dt/zł	agrest	464	dt/zł
gorczyca	294	dt/zł	orzechy włoskie i laskowe	465	dt/zł
pozostałe oleiste	296	dt/zł	inne owoce	466	dt/zł
Oleiste siewne	—	dt/zł	Makowiny	536	dt/zł
rzepak i rzepik siewny.	302	dt/zł	Susz z zielonek	540	dt/zł
inne oleiste siewne	304	dt/zł	Susz z ziemniaków	542	dt/zł
Len: słoma nieodziarniona	306	dt/zł	Wiklina	546	dt/zł
włókno	308	dt/zł	Pieczarki	548	dt/zł
nasiona.	310	dt/zł	Bocznik	547	dt/zł
Konopie: słoma	312	dt/zł	Pierścieniak	549	dt/zł
włókno	314	dt/zł	Kwiaty	550	zł
nasiona.	316	dt/zł	Pozostałe produkty roślinne	552	zł

^{a)} Dane liczbowe podać w pełnych jednostkach miary; bez miejsc po przecinku.

C. Wykaz produktów rolnych i leśnych do sporządzania półrocznego sprawozdania R-10 (dok.)

Wyszczególnienie	Symbol produktu	Jednostka miary ^{a)}	Wyszczególnienie	Symbol produktu	Jednostka miary ^{a)}
Bydło rzeźne (bez cieląt) przeznaczone na rynek krajowy	622	szt./dt/zł	Drób hodowlany	828	tys.szt./zł
w tym krowy	624	szt./dt/zł	Skóry surowe bydłce	832	szt./dt/zł
Bydło rzeźne (bez cieląt) przeznaczone na eksport	634	szt./dt/zł	Skóry surowe cielęce	834	szt./dt/zł
Cielęta rzeźne na rynek krajowy	644	szt./dt/zł	Skóry surowe świńskie	836	szt./dt/zł
Cielęta rzeźne przeznaczone na eksport	650	szt./dt/zł	Skóry surowe końskie	838	szt./dt/zł
Trzoda chlewna	662	szt./dt/zł	Skóry pozostałe	840	szt./zł
w tym maciory	672	szt./dt/zł	Skóry futerkowe	844	zł
Owce rzeźne na rynek krajowy	696	szt./dt/zł	Padlina	850	dt/zł
Owce rzeźne przeznaczone na eksport	704	szt./dt/zł	Pozostałe produkty zwierzęce (szczeci- na, wełna angora, odpadki skór itp.)	852	zł
Konie rzeźne na rynek krajowy	712	szt./dt/zł	Odsprzedaż cieląt rzeźnych do chowu	860	szt.
Konie rzeźne przeznaczone na eksport	714	szt./dt/zł	Dopłaty za dowóz (nie doliczać do wartości ogółem)	—	zł
Drób rzeźny	—	dt/zł	słomy lnianej	900	zł
kury	720	dt/zł	słomy konopnej	902	zł
kurczaki	721	dt/zł	buraków cukrowych	904	zł
kaczki	722	dt/zł	cykorii	906	zł
gęsi	723	dt/zł	zbóż	910	zł
indyki	724	dt/zł	rzepaku i rzepiku przemysłowego . .	912	zł
pozostały drób	725	dt/zł	ziemniaków	914	zł
Prosięta i warchlaki	728	szt./dt/zł	tytoniu	916	zł
Mleko krowie	736	tys.l/zł	Punkty skupu	—	szt.
Jaja kurze konsumpcyjne	744	tys.szt./zł	stałe	908	szt.
Jaja wylęgowe	—	tys.szt./zł	sezonowe	909	szt.
kurze	754	tys.szt./zł	B. Produkty leśne		
pozostałe	756	tys.szt./zł	Owoce leśne ogółem	950	dt/zł
Wełna owcza	760	kg/zł	w tym: bez czarny	951	dt/zł
Ryby słodkowodne	—	dt/zł	jarzębina	952	dt/zł
karp	766	dt/zł	róża dzika	953	dt/zł
pstrąg	767	dt/zł	Jagody leśne ogółem	960	dt/zł
inne ryby	768	dt/zł	w tym : borówka czernica (czarna jagoda)	961	dt/zł
Miód	770	kg/zł	Grzyby leśne ogółem	970	dt/zł
Wosk	772	kg/zł	w tym: kurki	971	dt/zł
Pierze	774	kg/zł	podgrzybki	972	dt/zł
Włosie	776	kg/zł	borowiki	973	dt/zł
Bundz	782	dt/zł	maślaki	974	dt/zł
Króliki	786	dt/zł	Zwierzyna łowna ogółem (tusze)	980	dt/zł
Zwierzęta hodowlane	—	zł	w tym: jelenie	981	dt/zł
bydło (bez cieląt) na rynek krajowy .	798	szt./zł	sarny	982	dt/zł
bydło (bez cieląt) przeznaczone na eksport	800	szt./zł	dziki	983	dt/zł
cielęta	804	szt./dt/zł			
trzoda chlewna	808	szt./zł			
owce	816	szt./zł			
konie na rynek krajowy	822	szt./zł			
konie przeznaczone na eksport . . .	824	szt./zł			
zwierzęta futerkowe	826	szt./zł			

^{a)} Dane liczbowe podać w pełnych jednostkach miary; bez miejsc po przecinku.